



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type
LCIE 08 ATEX 6085 X

4 Appareil ou système de protection :
Accessoires d'entrée de câble Ex
Type : RE ou AD ou FF ou MM ou SP ou LN ou ET ou OB

5 Demandeur : CAPRI CODEC SA
Adresse : 36 - 40, rue des Fontenils
41600 Nouan-le-Fuzelier / FRANCE

6 Fabricant : CAPRI CODEC SA
Adresse : 36 - 40, rue des Fontenils
41600 Nouan-le-Fuzelier / FRANCE

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60049007 - 549459.

9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :
- EN 60079-0 (2006),
- EN 60079-1 (2007),
- EN 60079-7 (2007),
- EN 61241-0 (2006),
- EN 61241-1 (2004).

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à l'annexe III de la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit comporter les informations détaillées au point 15.

Fontenay-aux-Roses, le 11 septembre 2008

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 EC type examination certificate number
LCIE 08 ATEX 6085 X

4 Equipment or protective system :
Ex cable gland's accessories
Type : RE or AD or FF or MM or SP or LN or ET or OB

5 Applicant : CAPRI CODEC SA
Address : 36 - 40, rue des Fontenils
41600 Nouan-le-Fuzelier / FRANCE

6 Manufacturer : CAPRI CODEC SA
Address : 36 - 40, rue des Fontenils
41600 Nouan-le-Fuzelier / FRANCE

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report N° 60049007 - 549459.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
- EN 60079-0 (2006),
- EN 60079-1 (2007),
- EN 60079-7 (2007),
- EN 61241-0 (2006),
- EN 61241-1 (2004).

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with annex III to the directive 94/9/EC. Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the equipment or protective system shall include informations as detailed at 15.

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager
Marc GILLAUX



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

13 ANNEXE

13 SCHEDULE

14 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

14 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 08 ATEX 6085 X

LCIE 08 ATEX 6085 X

15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION

15 DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM

Accessoires d'entrée de câble Ex

Ex cable gland's accessories

Type : RE ou AD ou FF ou MM ou SP ou LN ou ET ou OB

Type : RE or AD or FF or MM or SP or LN or ET or OB

Les accessoires d'entrée de câble suivants : "Réducteur" (RE), "Adaptateur" (AD), "Adaptateur Femelle Femelle" (FF), "Adaptateur Male Male" (MM), "Bouchon" (SP), "Bague de Masse" (ET), "Ecrou" (LN) et "Obturateur" (OB) sont certifiés conformément au tableau ci-dessous :

The Ex cable gland's accessories following : "Reducer" (RE), "Adaptor" (AD), "Female Female Adaptor" (FF), "Male Male Adaptor" (MM), "Stopper Plug" (SP), "Earth Tag" (ET), "LockNut" (LN) and "Obturator" (OB) are certified in accordance with the table below :

| Accessoires d'entrée de câble Ex / Ex cable gland's accessories | | | | |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|---|---|------|
| Matière / Material | Types / Types | d | e | tD * |
| Métalliques / Metallic | RE | √ | √ | √ |
| | AD | √ | √ | √ |
| | FF | √ | √ | √ |
| | MM | √ | √ | √ |
| | SP | √ | √ | √ |
| | ET | √ | √ | √ |
| Polyamide / Polyamide | LN | | √ | √ |
| | OB | | √ | √ |
| | SP | | √ | √ |
| | LN | | √ | √ |

* voir conditions spéciales pour une utilisation sûre

* see special conditions for safe use

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned :

Néant.

None.

Le marquage doit être :

The marking shall be :

CAPRI CODEC SA

CAPRI CODEC SA

Adresse : ...

Address : ...

Type : RE ou AD ou FF ou MM ou SP ou LN ou ET ou OB

Type : RE or AD or FF or MM or SP or LN or ET or OB

N° de fabrication : ...

Serial number : ...

Année de fabrication : ...

Year of construction : ...

 II 2 G D

 II 2 G D

Ex d IIC / Ex e II / Ex tD (voir tableau ci-dessus)

Ex d IIC / Ex e II / Ex tD (see table above)

LCIE 08 ATEX 6085 X

LCIE 08 ATEX 6085 X

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Dossier de certification N° SRD / ATEX / IECEx / Files / Accessories - Rev1 du 08/04/2008.

Certification file N° SRD / ATEX / IECEx / Files / Accessories - Rev1 dated 08/04/2008.

Ce document comprend 12 rubriques (18 pages).

This file includes 12 items (18 pages).



LCIE



13 ANNEXE (suite)

14 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

LCIE 08 ATEX 6085 X

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE

Ces accessoires doivent être utilisés conformément aux indications données par le constructeur dans sa documentation.

La température de service doit être comprise entre :

-20°C à +80°C pour Accessoires Polyamide avec ou sans joint plat (garniture) Néoprène.

-60°C à +80°C ou -40°C à +100°C pour Accessoires Métalliques avec joint plat (garniture) Néoprène.

-70°C à +220°C pour Accessoires Métalliques avec joint plat (garniture) fibre.

Les accessoires sont de catégorie 2 D seulement équipés d'un joint d'étanchéité fourni par CAPRI CODEC.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes listées au point 9.

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS

Néant.

13 SCHEDULE (continued)

14 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 08 ATEX 6085 X

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

These accessories shall be used in compliance with the indications given by the manufacturer with his documentation.

The service temperature must be included between:

-20°C to +80°C for Polyamide Accessories with or without Neoprene sealing washer (gasket).

-60°C to +80°C or -40 +100°C for Metallic Accessories with Neoprene sealing washer (gasket).

-70°C to +220°C for Metallic Accessories with fiber sealing washer (gasket).

The accessories are of category 2 D only when mounted with sealing gasket from CAPRI CODEC.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards listed at 9.

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS

None.